



Генеральная Ассамблея

Distr.: Limited
20 October 2015
Russian
Original: English

Семидесятая сессия

Первый комитет

Пункт 97(i) повестки дня

Всеобщее и полное разоружение: Южное полушарие и прилегающие районы, свободные от ядерного оружия

Австралия, Австрия, Аргентина, Бразилия, Венесуэла (Боливарианская Республика), Гайана, Гватемала, Индонезия, Ирландия, Коста-Рика, Куба, Лихтенштейн, Марокко, Мексика, Никарагуа, Новая Зеландия, Папуа — Новая Гвинея, Перу, Сингапур, Таиланд, Уругвай, Фиджи, Филиппины, Черногория, Эквадор и Южная Африка: проект резолюции

Южное полушарие и прилегающие районы, свободные от ядерного оружия

Генеральная Ассамблея,

ссылаясь на свои резолюции 51/45 В от 10 декабря 1996 года, 52/38 N от 9 декабря 1997 года, 53/77 Q от 4 декабря 1998 года, 54/54 L от 1 декабря 1999 года, 55/33 I от 20 ноября 2000 года, 56/24 G от 29 ноября 2001 года, 57/73 от 22 ноября 2002 года, 58/49 от 8 декабря 2003 года, 59/85 от 3 декабря 2004 года, 60/58 от 8 декабря 2005 года, 61/69 от 6 декабря 2006 года, 62/35 от 5 декабря 2007 года, 63/65 от 2 декабря 2008 года, 64/44 от 2 декабря 2009 года, 65/58 от 8 декабря 2010 года, 67/55 от 3 декабря 2012 года и 69/35 от 2 декабря 2014 года,

ссылаясь также на касающиеся зон, свободных от ядерного оружия, положения Заключительного документа десятой специальной сессии Генеральной Ассамблеи, первой специальной сессии, посвященной разоружению¹,

напоминая о принятии Комиссией по разоружению на ее основной сессии 1999 года текста, озаглавленного «Создание зон, свободных от ядерного оружия, на основе договоренностей, добровольно заключенных между государствами соответствующего региона»²,

* Переиздано по техническим причинам 2 ноября 2015 года.

¹ Резолюция S-10/2.

² *Официальные отчеты Генеральной Ассамблеи, пятьдесят четвертая сессия, Дополнение № 42 (A/54/42), приложение I.*



будучи преисполнена решимости добиваться полной ликвидации ядерного оружия,

будучи также преисполнена решимости продолжать содействовать предотвращению распространения ядерного оружия во всех его аспектах и процессу всеобщего и полного разоружения под строгим и эффективным международным контролем, в частности в области ядерного оружия и других видов оружия массового уничтожения, в целях укрепления международного мира и безопасности в соответствии с целями и принципами Устава Организации Объединенных Наций,

ссылаясь на Заключительный документ Конференции 2010 года участников Договора о нераспространении ядерного оружия по рассмотрению действия Договора³, в котором была подтверждена убежденность в том, что создание зон, свободных от ядерного оружия, способствует достижению целей ядерного разоружения,

подчеркивая важное значение Договора Тлателолко⁴, Договора Раротонга⁵, Бангкокского договора⁶ и Пелиндабского договора⁷, устанавливающих зоны, свободные от ядерного оружия, а также Договора об Антарктике⁸ для достижения, в частности, цели построения мира, полностью свободного от ядерного оружия,

приветствуя созыв Индонезией 24 апреля 2015 года третьей Конференции государств-участников и государств, подписавших договоры о создании зон, свободных от ядерного оружия, и Монголии,

отмечая, что к настоящему моменту 115 государств стали участниками договоров о создании зон, свободных от ядерного оружия, или подписали их,

подчеркивая важность укрепления сотрудничества между участниками договоров о создании зон, свободных от ядерного оружия, при помощи таких механизмов, как совместные совещания государств-участников, государств, подписавших эти договоры, и государств-наблюдателей,

подтверждая применимые принципы и нормы международного права, касающиеся свободы открытого моря и права прохода через морское пространство, в том числе в соответствии с Конвенцией Организации Объединенных Наций по морскому праву⁹,

1. *вновь подтверждает свою убежденность в важной роли зон, свободных от ядерного оружия, в деле укрепления режима ядерного нераспространения и расширения границ районов мира, свободных от ядерного оружия, и призывает добиваться дальнейшего прогресса на пути к полной ликвидации всего ядерного оружия;*

³ Конференция 2010 года участников Договора о нераспространении ядерного оружия по рассмотрению действия Договора, Заключительный документ, тома I–III [NPT/CONF.2010/50 (Vols. I–III)].

⁴ United Nations, *Treaty Series*, vol. 634, No. 9068.

⁵ Ежегодник Организации Объединенных Наций по разоружению, том 10: 1985 год (издание Организации Объединенных Наций, в продаже под № R.86.IX.7), добавление VII.

⁶ United Nations, *Treaty Series*, vol. 1981, No. 33873.

⁷ A/50/426, приложение.

⁸ United Nations, *Treaty Series*, vol. 402, No. 5778.

⁹ Ibid., vol. 1834, No. 31363.

2. *приветствует* тот вклад, который Договор об Антарктике⁸, Договор Тлателолко⁴, Договор Раротонга⁵, Бангкокский договор⁶ и Пелиндабский договор⁷ продолжают вносить в дело освобождения от ядерного оружия Южного полушария и прилегающих районов, охватываемых этими договорами;

3. *с удовлетворением отмечает*, что все зоны, свободные от ядерного оружия, в Южном полушарии и прилегающих районах уже действуют;

4. *призывает* все государства, которых это касается, продолжать совместными усилиями способствовать присоединению всех соответствующих государств, которые еще не сделали этого, к протоколам к договорам о создании зон, свободных от ядерного оружия, в этой связи приветствует ратификацию Китаем, Российской Федерацией, Соединенным Королевством Великобритании и Северной Ирландии и Францией Протокола к Договору о зоне, свободной от ядерного оружия, в Центральной Азии и шаги, предпринятые Соединенными Штатами Америки в целях ратификации протоколов к Договору о зоне, свободной от ядерного оружия, в Центральной Азии, Пелиндабскому договору и Договору Раротонга, и призывает добиваться прогресса в целях завершения консультаций между государствами, обладающими ядерным оружием, и участниками Бангкокского договора относительно протокола к этому договору;

5. *призывает* государства, обладающие ядерным оружием, отозвать любые оговорки или заявления о толковании, противоречащие объекту и цели договоров о создании зон, свободных от ядерного оружия;

6. *приветствует* шаги, предпринимаемые в целях заключения новых договоров о создании зон, свободных от ядерного оружия, на основе добровольно заключенных между государствами соответствующего региона договоренностей, и призывает все государства рассмотреть все соответствующие предложения, включая предложения, нашедшие отражение в ее резолюциях о создании зоны, свободной от ядерного оружия, на Ближнем Востоке;

7. *выражает признательность* государствам — участникам Договора Тлателолко, Договора Раротонга, Бангкокского договора, Пелиндабского договора и Центральноазиатского договора и государствам, подписавшим эти договоры, а также Монголии за их усилия по достижению общих целей, предусмотренных в этих договорах, и содействию укреплению статуса Южного полушария и прилегающих районов как пространства, свободного от ядерного оружия, и призывает их изучить и использовать пути и средства дальнейшего развития сотрудничества между собой и между их договорными органами;

8. *поощряет* усилия по укреплению координации между зонами, свободными от ядерного оружия;

9. *рекомендует* компетентным руководящим структурам договоров о зонах, свободных от ядерного оружия, оказывать содействие государствам — участникам этих договоров и государствам, подписавшим их, с целью облегчить достижение целей этих договоров;

10. *постановляет* включить в предварительную повестку дня своей семьдесят первой сессии, в рамках пункта, озаглавленного «Всеобщее и полное разоружение», подпункт, озаглавленный «Южное полушарие и прилегающие районы, свободные от ядерного оружия».